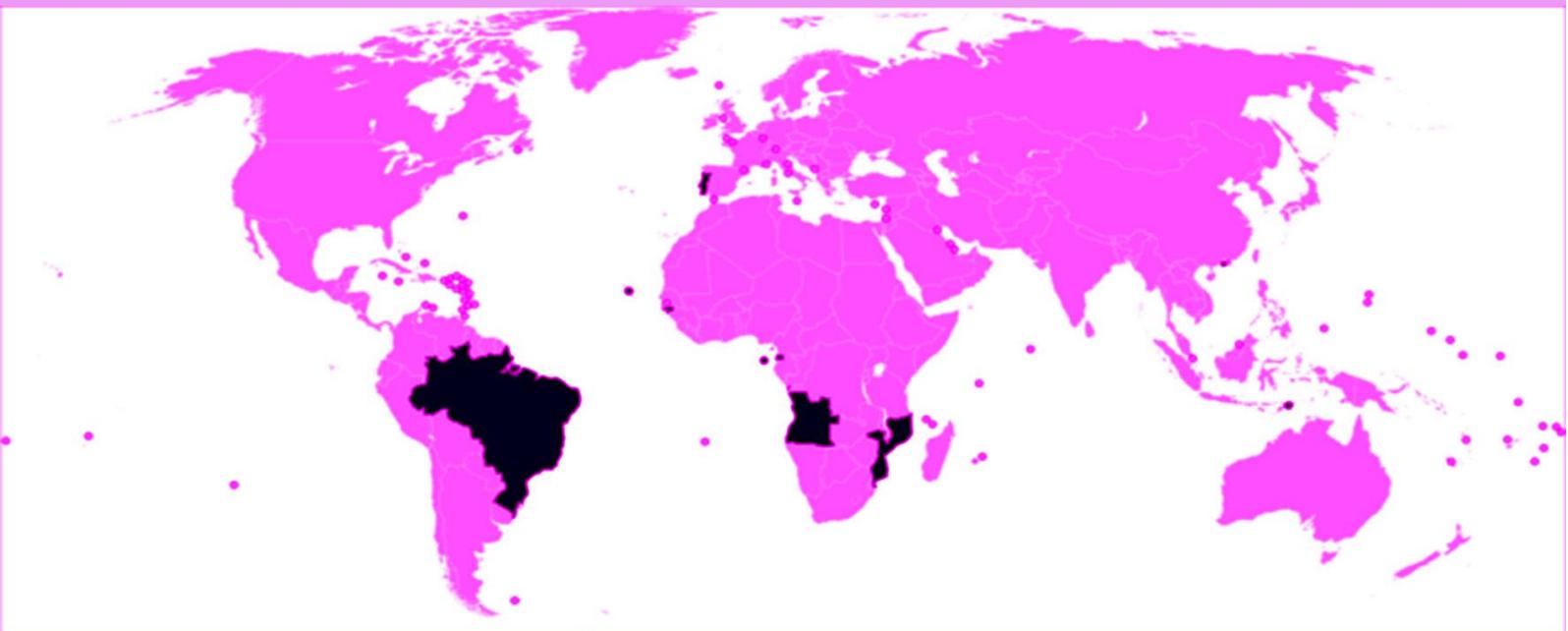


REVISTA  
**Decifrar**

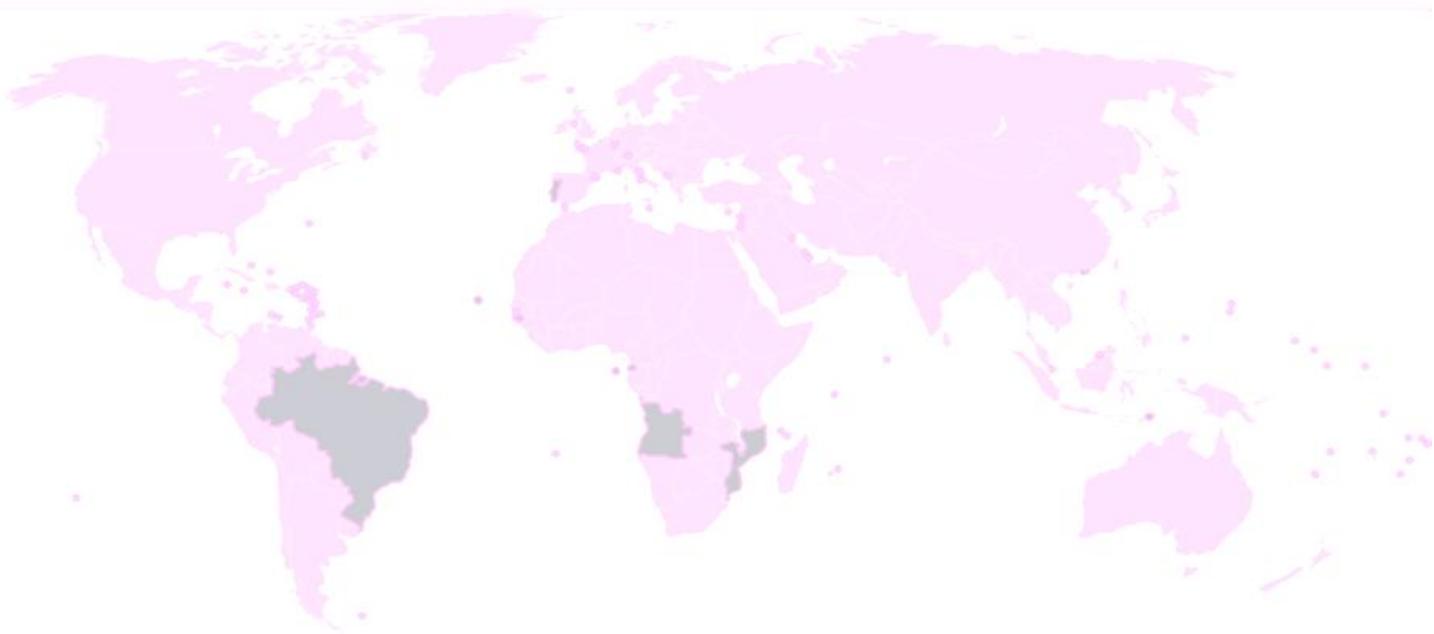


**VOZES DO FEMININO**  
nas literaturas de língua portuguesa

Verônica Prudente (UFRR)  
Rosidelma Fraga (UFRR)  
Sheila Praxedes (UFRR)  
*[Organizadoras]*



REVISTA  
**Decifrar**



**VOZES DO FEMININO**  
nas literaturas de língua portuguesa

Verônica Prudente (UFRR)  
Rosidelma Fraga (UFRR)  
Sheila Praxedes (UFRR)  
*[Organizadoras]*



## Revista Decifrar

Faculdade de Letras - FLet

Coordenação de Língua e Literatura Portuguesa (CLLP/FLET)

Programa de Pós-Graduação em Letras (<http://www.ppgl.ufam.edu.br>)

Grupo de Estudos e Pesquisas em Literaturas de Língua Portuguesa Site:

<http://revistagepelip.com/> e [www.periodicos.ufam.edu.br/Decifrar](http://www.periodicos.ufam.edu.br/Decifrar) E-mail:

[revistaliteratur@gmail.com](mailto:revistaliteratur@gmail.com)

Universidade Federal do Amazonas

Reitor: Prof. Doutor Sylvio Mário Puga Ferreira

Vice-Reitor: Prof. Doutor Jacob Moysés Cohen

Pró-Reitoria de Pesquisa e Pós-Graduação

Profa. Dra. Selma Suely Baçal de Oliveira

Pró-Reitoria de Extensão

Prof. João Ricardo Bessa Freire

Editora da Universidade Federal do Amazonas

Prof. Dr. Sérgio Augusto Freire de Souza

Faculdade de Letras – FLet

Prof. Dr. Robert Langlady Lira Rosas

Programa de Pós-Graduação em Letras – PPGL Coordenadora:

Prof. Dr. Leonard Christy Souza Costa

Comissão Editorial:

Ana Paula Arnaut (Universidade de Coimbra)

Auricléa Oliveira das Neves (UEA)

Carlos Antônio Magalhães Guedelha (UFAM)

Francisca de Lourdes Souza Louro (SEDUC)

Gabriel Arcanjo Santos de Albuquerque (UFAM)

Josebel Akel Fares (UFPA)

Kenedi Santos Azevedo (UFAM/UFRJ)

Maria Luiza Germano de Souza (UFAM)

Maria Sebastiana de Moraes Guedes (UFAM)

Nícia Petreceli Zucolo (UFAM)

Rita do Perpétuo Socorro Barbosa de Oliveira (UFAM)

Maged Tallad Mohamed Ahmed Elgebaly (Aswan University)

Marcos Frederico Krüger Aleixo (UEA)

Michele Eduarda Brasil de Sá (UFRJ)

Roberto Mibielli (UFRR)

Sandro Santos Ornelas (UFBA)

Tatiana Pequeno da Silva (UFF)

Tenório Telles (Academia Amazonense de Letras)

Verônica Prudente (UFRR)

Vítor Hugo Fernandes

Martins (UFBA)

Assistente Técnico

Thiago Oliveira Neto (UFAM/USP)

Coordenação de Língua e Literatura Portuguesa

Coordenação IH23: Prof.ª Dr.ª Soraya Paiva Chain

Coordenação IH13: Prof. Dr. Cláudio Sampaio Barbosa

Grupo de Estudos e Pesquisas em Literaturas de Língua Portuguesa

Líder: Profa. Dra. Rita do Perpétuo Socorro Barbosa de Oliveira

Vice-líder: Prof. Dr. Marcos Frederico Krüger Aleixo

Grupo de Pesquisa: Literatura em Estudos Transdisciplinares e Residuais (LETRAR)

Líder: Cássia Maria Bezerra do Nascimento

Vice-líder: Adriana da Silva Araújo

Revisoras

Izabely Barbosa Farias (UFAM)

Odenize Nogueira de Araújo Melo

(SEDUC-AM e UFAM)

# VOZES DO FEMININO nas literaturas de língua portuguesa

Revista Publicada por via digital em abril de 2022

Revista Decifrar. Vol. 09, Nº 18. Jan/Jul. 2021 – Manaus: Edua, 2022

Publicação Eletrônica Semestral

ISSN 2318-2229

1. Literaturas de Língua Portuguesa; 2. Literatura Brasileira; 3. Literatura Portuguesa; 4. Literaturas Africanas de Língua Portuguesa; 5. Literatura Comparada.

EDUA  
Editora da Universidade Federal do Amazonas  
Av. Gal Rodrigo Octávio Jordão Ramos, 3.000, Campus  
Universitário, Coroado I  
CEP 69077-000 Manaus/AM  
Telefax: +55 92 3305-4291  
[www.ufam.edu.br/](http://www.ufam.edu.br/)  
e-mail: [edua\\_ufam@yahoo.com.br](mailto:edua_ufam@yahoo.com.br)

Universidade Federal do Amazonas  
Faculdade de Letras  
Programa de Pós-Graduação em Letras  
Av. Rodrigo Octavio Jordão Ramos, 3.000/Campus Universitário  
CEP 69077-000 Manaus – Amazonas – Brasil  
Fone/Fax: +55 92 3205-4580/3305-4581 [www.ufam.edu.br](http://www.ufam.edu.br)  
[/www.ppgl.ufam.edu.br](http://www.ppgl.ufam.edu.br)

## APRESENTAÇÃO REVISTA DECIFRAR

Este Volume 9, Número 18, da Revista Decifrar é dedicado ao tema "**Vozes do feminino nas literaturas de língua portuguesa**". A abordagem temática explora as diversas formas de expressão da voz feminina nas literaturas de língua portuguesa, sendo o recorte de autoria feminina, sobre a temática feminina ou sobre as múltiplas expressões de gênero oriundas do feminino de autoria de pesquisadores doutores, mestres e alunos de Pós-graduação em coautoria com o orientador Doutor. Estão incluídos textos que dialogam com o ensino de literatura feminina nas escolas e universidades, bem como as abordagens sobre as múltiplas facetas da mulher na literatura, seja a mulher viajante, a mulher migrante, a mulher subalternizada, a mulher militante, a mulher indígena, a mulher negra ou a mulher trans. Desse modo, apresentamos artigos que refletem sobre o lugar da Mulher na Literatura e na sociedade e os estudos de gênero.

Temos, então, a subalternidade discutida em “Domingas, ‘meio escrava meio ama, louca para ser livre’: uma representação da permanência histórica da figura feminina na Amazônia através do romance *Dois Irmãos* de Milton Hatoum”, dos autores Arcângelo da Silva Ferreira e Thais Stefhani de Oliveira Leal, bem como em “A mulher nas entrelinhas do texto em Terra caída”, das autoras Denir Silva de Souza e Veronica Prudente Costa. Temos o travestismo debatido em “‘E foi assim que Adriazinha veio ao mundo...’: gênero e representação feminina em *A Mulher do Garimpo*, de Nenê Macaggi”, de Fernanda Kelly Ribeiro da Silva. A postura transgressora é objeto de reflexão crítica no artigo “Teodora, Simpatía e Sherazade: apontamentos sobre a transgressão feminina”, de Jodie Ellen Silva Gomes e Edson Soares Martins. Encontramos o olhar problematizador da mulher para a migração em “Marcas de testemunho em *Este Verão o Imigrante Là-Bas*, de Olga Gonçalves”, de autoria de Flávio Silva Corrêa de Mello.

A voz feminina é também explorada em diálogos interdisciplinares e sob a perspectiva do comparatismo literário, como em “*Nada digo de ti, que em ti não veja*, de Eliana Alves Cruz: uma análise literária e comparativa do romance histórico sob o olhar feminino”, de Raul I. V. Arriagada; em “Intervenção no mandato das masculinidades hegemônicas: uma leitura solidária e de denúncia das obras *Mulheres Empilhadas* (2019), de Patrícia Melo, e *Vista Chinesa* (2021), de Tatiana Salem Levy, de Caroline Kirsch Pfeifer; também em “Análise comparativa discursiva acerca das imagens femininas em letras de forró”, debatidas por Suelem Maquiné Rodrigues, Luziane Gama de Araújo e Maria Joseane de Oliveira.

Foram acolhidos, ainda, artigos com outros temas direcionados para a literatura para a seção de temas livres, além de poemas inéditos, preservada sua estreita relação com a proposta da Revista, para a seção Vária. Nos temas livres apreciamos as seguintes valiosas contribuições: “Um diálogo poético entre os poemas ‘O que há em mim é sobretudo cansaço’ de Álvaro de

Campos e o romance *Retrato dum Amigo Enquanto Falo*, de Eduarda Dionísio”, apresentada por Renata Martuchelli Tavela, e “Uma análise intertextual da mitologia grega no poema *Ode to a Nightingale*, de John Keats, de autoria de Bruno Henrique Porazzi e Davi Silva Gonçalves.

Na seção *Vária*, encontramos poemas inéditos sobre liberdade, saber, elo conflituoso do homem com a tecnologia, além do diálogo com a poesia e os poetas, oferecidos gentilmente por Sheila Fabiana Gomes da Silva, Giliane da Silva Feitoza Gomes, Cristóvão José dos Santos Júnior, Sergio Schargel e José D’Assunção Barros.

Desejo uma excelente leitura!

Veronica Prudente Costa (UFRR)

Rosidelma Fraga (UFRR)

Sheila Praxedes (UFRR)

(Organizadoras)

## SUMÁRIO

### DOSSIÊ

**INTERVENÇÃO NO MANDATO DAS MASCULINIDADES HEGEMÔNICAS: UMA LEITURA SOLIDÁRIA E DE DENÚNCIA DAS OBRAS MULHERES EMPILHADAS (2019), DE PATRÍCIA MELO, E VISTA CHINESA (2021), DE TATIANA SALEM LEVY**

Caroline Kirsch Pfeifer (UNLP)

**TEODORA, SIMPATIA E SHERAZADE: APONTAMENTOS SOBRE A TRANSGRESSÃO FEMININA**

Jodie Elly Silva Gomes (URCA) Edson Soares Martins (URCA)

**DOMINGAS, “MEIO ESCRAVA MEIO AMA, LOUCA PARA SER LIVRE”:**  
**UMA REPRESENTAÇÃO DA PERMANÊNCIA HISTÓRICA, DA FIGURA FEMININA NA AMAZÔNIA ATRAVÉS DO ROMANCE DOIS IRMÃOS DE MILTON HATOUM**

Arcângelo da Silva Ferreira (UEA) Thais Stephani de Oliveira Leal (UEA)

**NADA DIGO DE TI, QUE EM TI NÃO VEJA, DE ELIANA ALVES CRUZ: UMA ANÁLISE LITERÁRIA E COMPARATIVA DO ROMANCE HISTÓRICO SOB O OLHAR FEMININO**

Raul I. V. Arriagada (FFLCH, USP)

**MARCAS DE TESTEMUNHO EM ESTE VERÃO O EMIGRANTE LÀ-BAS, DE OLGA**

Flávio Silva Corrêa de Mello Gonçalves (UFRJ)

**ANÁLISE COMPARATIVA DISCURSIVA ACERCA DAS IMAGENS FEMININAS EM LETRAS DE FORRÓ**

Suelem Maquiné Rodrigues (IFCE) Luziane Gama de Araújo (IFECTC) Maria Joseane de Oliveira (IFECTC)

**A MULHER NAS ENTRELINHAS DO TEXTO EM TERRA CAÍDA**

Denir Silva de Souza (SEDUC) Veronica Prudente Costa (UFRR)

**“E FOI ASSIM QUE ÁDRIAZINHA VEIO AO MUNDO...”: GÊNERO E REPRESENTAÇÃO FEMININA EM A MULHER DO GARIMPO, DE NENÊ MACAGGI**

Fernanda Kelly Ribeiro da Silva (UFRR)

## **TEMAS LIVRES**

### **UM DIÁLOGO POÉTICO ENTRE O POEMA “O QUE HÁ EM MIM É SOBRETUDO CANSAÇO” DE ÁLVARO DE CAMPOS E O ROMANCE RETRATO DUM AMIGO ENQUANTO FALO DE EDUARDA DIONÍSIO**

Renata Martuchelli Tavela (Doutoranda em Teoria da Literatura e Literatura Comparada (UERJ). Professora de Literatura Hispânica e Língua Espanhola (SEEDUC - RJ)

### **UMA ANÁLISE INTERTEXTUAL DA MITOLOGIA GREGA NO POEMA ODE TO A NIGHTINGALE DE JOHN KEATS**

Bruno Henrique Porazzi (Universidade Estadual do Centro-Oeste) Davi Silva Gonçalves (UNICENTRO-PR)

## **VÁRIA**

### **UM ATO DE LIBERTAR**

Sheila Fabiana Gomes da Silva (Faculdades Alfredo Nasser)

### **MINHA VIDA E A ESTRADA**

Sheila Fabiana Gomes da Silva (Faculdades Alfredo Nasser)

### **RECORTES DO APRENDER**

Giliane da Silva Feitoza Gomes (IFRO)

### **EXCLUSÃO DIGITAL**

Cristóvão José dos Santos Júnior (UFBA)

### **SER**

Sergio Schargel (FFLCH, USP)

### **A FLOR**

José D'Assunção Barros (UFRRJ)